

Zahlen in zwei Sprachen - das (deutsche) ABC

Die arabischen Zahlen:

Die Kardinalzahlen von 1 bis 10					
	maskulin	maskulin	feminin	feminin	
٠	صِفْرٌ	ṣifrun	صِفْرٌ	ṣifrun	0, null
١	وَاحِدَةٌ	wāḥidatun	وَاحِدٌ	wāḥidun	1, eins
٢	اِثْنَتَانِ	'itnatāni	اِثْنَانِ	'itnāni	2, zwei
٣	ثَلَاثٌ	talātun	ثَلَاثَةٌ	talātatun	3, drei
٤	أَرْبَعٌ	'arba'un	أَرْبَعَةٌ	'arba'atun	4, vier
٥	خَمْسٌ	ḥamsun	خَمْسَةٌ	ḥamsatun	5, fünf
٦	سِتٌّ	sittun	سِتَّةٌ	sittatun	6, sechs
٧	سَبْعَةٌ	sab'un	سَبْعَةٌ	sab'atun	7, sieben
٨	ثَمَانٍ	tamānin	ثَمَانِيَةٌ	tamāniyatun	8, acht
٩	تِسْعٌ	tis'un	تِسْعَةٌ	tis'atun	9, neun
١٠	عَشْرٌ	'ašrun	عَشْرَةٌ	'ašratun	10, zehn

Unsere Zahlen und das Dezimalsystem stammt von den Arabern. Die Araber schreiben aber heute ihre Ziffern mit indischen Buchstaben (linke Spalte). Die zweite Spalte ist die ausgeschriebene Art des gesprochenen Zahlworts.




Zur Aussprache: https://www.youtube.com/watch?v=pAN_D-nTlp4

Das "Lied von den Zahlen" in arabischer und deutscher Sprache unter www.musik-for.uni-oldenburg.de/IME2017/AGs/Zahlenlied.mp3

Lied von den Zahlen

Text und Musik: Mohamed Diaa al Din /
dt. Text: Pit Budde



Wae - hid, Tni - en, Ta - lae - ta, Ar - bàa, Ham - sa, Sit - ta,
Sa bà - a, Ta - maen - ja, Ti - sàa, Àa - scha - ra.
Wae - hid za - ed wae - hid yi - se - wi Tnien. Wae - hid na - es
wae - hid yi - se - wi Sefr. Wae - hid vie wae - hid yi - se - wi
wae - hid. Wae - hid à - la wae - hid yi - se - wi wae - hid.

Eins und zwei, drei und vier, fünf und sechs,
sieben und acht, neun und die zehn

Eins plus eins	das ergibt	zwei
Eins minus eins	das ergibt	null
Ein mal eins	das ergibt	eins
Eins durch eins	das ergibt	eins

Das (deutsche) Tieralphabet

Martin Geck (= Dortmunder Musikwissenschaftler und Schulbuchautor) hat ein sehr nettes "Tieralphabet" komponiert. Zu jedem Buchstaben gibt es ein Tier und ein kleines Lied. Materialien über <http://www.musik-for.uni-oldenburg.de/IME2017/AGs/tierabc>

"Tsen Brider"

Hinweis auf das Lied "Tsen Brider", bei dem das Schema der "Zehn kleinen Negerlein" auf die Situation der Ostjuden um 1900 umgedeutet wird. Dazu gibt es ausführliches Unterrichtsmaterial über <http://www.musik-for.uni-oldenburg.de/IME2017/AGs/tsenbrider>